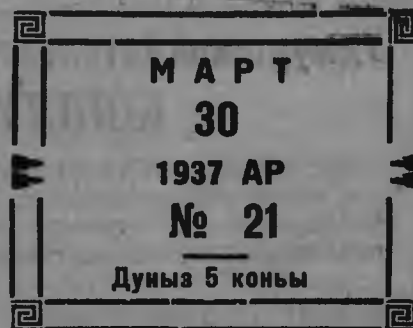


# УВИНСКИЙ КОЛХОЗНИК

ВКП(б)-лэн Удм. АССР-ысь Ува Райкомезлэн но Райисполкомезлэн органы



## Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн КОНСТИТУЦИИЗ (Основной Законэз)

(Продолженнез. Кутсконэз 20-тй Мэрын)

**42 статья.** Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссар'ёслэн Советсы: Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссар'ёслэсь приказ'ёссэс но инструкцииоссэс, районной но ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн городской Совет'ёссылэсь исполнительный комитет'ёссылэсь решенииоссэс но распоряжениоссэс отменять карыны, озьык ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн районной но городской Совет'ёссылэсь решениеоссэс но распоряжениоссэс дугдыг'яны быгатэ.

**43 статья.** Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссар'ёслэн Советсы Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн Верховной Советэныз таёе составен кылдыт'ыське:

Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссар'ёслэн Советсылэн Председателез;

Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссар'ёслэн Советсылэн Председателезлэн кык заместительёсыз;

Удмуртской АССР-лэн Государственной плановой комиссиезлэн Председателез;

Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссар'ёсыз;

Лесной промышленностьлэн;

Пищевой промышленностьлэн;

Земледелилэн;

Финанс'ёслэн;

Внутренней торговлялэн;

Внутренних дел;

Юстицилэн;

Здравоохраненилэн;

Провещенилэн;

Местной промышленностилэн;

Коммунальной хозяйство-лэн;

Социальной обеспеченилэн; Дорожной управленилэн начальникез;

СССР-лэн Комитет заготовокалэн унолномоченноез;

Искусство уж'ёсын управленилэн начальникез.

**44 статья.** Удмуртской АССР-лэн Правительствеозьке Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссарез, куд'ёсызлы Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн депутатэзлэн юанэз сётэмын ке, куинь нуналлэсь бере кылытэк Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлы кылын вераса яке гожгыса ответ одно ик сётано луо.

**45 статья.** Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссар'ёсыз государственной управленилэн Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн компетенцияз (ужрадаз) пырись отрасльёсыныз РСФСР-

лэн но Удмуртской АССР-лэн Конституциязы кивалто.

**46 статья.** СССР, РСФСР но Удмуртской АССР закон'ёс'я, СССР, РСФСР но Удмуртской АССР Народной Комиссар'ёслэн Советсылэн постановлениоссылэн но распоряжениоссылэн, РСФСР Народной Комиссар'ёслэн приказ'ёссылэн но инструкциоссылэн основанызы но соосыз быдэстон вылысь, Удмуртской АССР Народной Комиссар'ёс соответствующой Народной Комиссариат'ёслэн компетенциязы пырись предел'ёсын приказ'ёс но инструкциос поттыло.

**47 статья.** Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссариат'ёсыз Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссариат'ёслэн Советсылы но РСФСР-лэн соответствующой Народной Комиссариат'ёссылы подчиняться кариськыса соослы сётэм государственной управленилэн отрасльёсыныз кивалто.

### У глава

### Государственной властьлэн местной орган'ёсыз

**48 статья.** Район'ёсын, город'ёсын, посёлок'ёсын, селосын (гур'ёсын, починок'ёсын, выселок'ёсын, хутор'ёсын) государственной властьлэн орган'ёсыз ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн Совет'ёссы луо.

**49 статья.** Ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн районной, городской, Ижевск городын районной, поселковой но сельской (гур'ёсысь, починок'ё-

сысь, выселок'ёсысь, хутор'ёсысь) Совет'ёссы та районьсы, городьсы, посёлокьсы но сельсоветысь ужаса ульсьёсын кык ар чожелы быр'исько.

**50 статья.** Ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн (районьсы городьсы, посёлокьсы но селосьсы) Совет'ёссы асьсэ территориязы вылын культурно-

(Продолженнез 2-тй бамын)

## Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн КОНСТИТУЦИЕЗ (Основной Законэз)

политической но хозяйственной строительством кивалто, местной бюджет тупато, управленлэн соослы подчинит карем орган ёсызлэн уженызы кивалто, государственной порядкез возманэз обеспечивать каро, кунлэсь обороноспособностьсь юнматонлы юртто, закон ёсыз ужен быдэстонэз но граждан ёслэсь правооссэс возманэз обеспечивать каро.

**51 статья.** Ужаса ульсьёслэн депутат ёссылэн Совет ёссы соослы СССР-лэн, РСФСР-лэн но Удмуртской АССР-лэн закон ёсынызы сётэм правоосъя решениос кутыло но распоряжениос сёто.

**52 статья.** Ужаса ульсьёслэн депутат ёссылэн районной, городской но сельской Совет ёслэн исполнительной но распорядительной орган ёсынызы депутат ёсын таёе составен бырем и полнительной комитет ёс луо: председатель, солэн заместительёсыз, секретарь но член ёс.

**53 статья.** Ужаса ульсьёслэн депутат ёссылэн сельской Совет ёсказы пичи гур ёсын исполнительной но распорядительной орган соосын бырем председатель, солэн заместителез но секретарь луо.

**54 статья.** Ужаса ульсьёслэн депутат ёссылэн (районысь, городысь, посёлокысь, селокысь) Совет ёссылэн исполнительной комитет ёссы ужаса ульсьёслэн депутат ёссылэн соответствующей Совет ёссылэн но выль сыльсь государственной орган ёслэн решениоссылэн основазы вылын асьсэлэн территориязы вылын культурно - полигической но хозяйственной строительством кивалтонэз быдэъяло.

**55 статья.** Ужаса ульсьёслэн депутат ёссылэн районной Совет ёссылэн сессиоссы исполнительной комитет ёсынызы ар куспын куатьполлэсь шер уг люкаськыло.

**56 статья.** Ужаса ульсьёслэн депутат ёссылэн городской но сельской Совет ёссы-

лэн сессиоссы соослэн исполнительной орган ёсынызы толэзлы одйполлэсь шер уг люкаськыло.

**57 статья.** Ужаса ульсьёслэн депутат ёссылэн районной но городской Совет ёссы сессиослэсь заседаниоссэс нуон понна сессиоссы мынон дыръялы председателез но секретарь бырем.

**58 статья.** Сельской Советлэн председателез сельской Советэз люка но солэсь заседаниоссэ орчытэ.

**59 статья.** Ужаса ульсьёслэн депутат ёссылэн Совет ёссылэн исполнительной орган ёссы ужаса ульсьёслэн депутат ёссылэн соосыз бырем Советсылы но озыы ик ужаса ульсьёслэн депутат ёссылэн выль сыльсь Советсылэн исполнительной органёзлы мёчак подотчётной луо.

**60 статья.** Ужаса ульсьёслэн депутат ёссылэн Совет ёссылэн выль сыльсь исполнительной коми ет ёссы уль сыльсь исполнительной комитет ёслэсь решениоссэс но распоряжениоссэс отменять карыны но ужаса ульсьёслэн депутат ёссылэн уль сыльсь Совет ёссылэсь решениоссэс но распоряжениоссэс лугдыъяны быгато.

**61 статья.** Ужаса ульсьёслэн депутат ёссылэн выль сыльсь Совет ёссы ужаса ульсьёслэн депутат ёссылэн уль сыльсь Совет ёссылэсь но соослэн исполнительной комитет ёссылэсь решениоссэс но распоряжениоссэс отменить карыны быгато.

**62 статья.** Ужаса ульсьёслэн депутат ёссылэн районной Совет ёссы исполнительной комитет ёслэсь таёе отдел ёссы кылдыто:

- земельной;
- народной образование;
- финасовой;
- внутренней торговли;
- здравоохранение;
- социальной обеспечение;
- общой;
- дорожной;
- плановой комиссия;

исполкомлэн председателез бордын кадр ёслэсь секторзэс но, со сяна районлэн хозяйствозлэн портэмлык ёсызлы тупамъя, Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн юнматэмезъя ужаса ульсьёслэн депутат ёссылэн районной Совет ёсказы таёе отдел ёс кылдыто: коммунальной но местной промышленности.

**63 статья.** Районлэн условиязы тупамъя СССР-лэн но РСФСР-лэн закон ёссылэн основазы, Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн юнматэмезъя внутренних дел Народной Комиссариат ужаса ульсьёслэн депутат ёссылэн районной Совет ёсказы аслэсьтыз управлениоссэ кылдытэ.

**64 статья.** Ужаса ульсьёслэн депутат ёссылэн Совет ёссылэн районной отдел ёссы асьсэлэн ужызы ужаса ульсьёслэн депутат ёссылэн районной Советсылы но солэн исполнительной комитетэзлы, озыы ик Удмуртской АССР-лэн соответствующей Народной Комиссариатэзлы подчиняться карисько.

**65 статья.** Ужаса ульсьёслэн депутат ёссылэн городской Совет ёссы исполнительной комитет ёслэсь таёе отдел ёссы кылдыто:

- финансовой;
- коммунальной хозяйство;
- внутренней торговли;
- здравоохранение;
- народной образование;
- социальной обеспечение;
- общой;
- плановой комиссия;
- исполкомлэн председателез бордын кадр ёслэсь секторзэс но, со сяна, городлэн промышленностизлэн, солэн городской но пригородной хозяйствозлэн портэмлык ёссылы тупамъя;
- местной промышленности;
- земельной.

(Продолжениез 3-тй бамын)

## Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн КОНСТИТУЦИЕЗ (Основной Законэз)

**66 статья.** Ужаса улйсьёслэн депутат'ёссылэн городской Совет'ёссылэн отдел'ёсы асьсэ ужасы ужаса улйсьёслэн депутат'ёссылэн городской Советсылы но солэн исполнительной комитетэзлы, озьы ик ужаса улйсьёслэн депутат'ёссылэн районной Советсылэн соответствующей отделэзлы подчиняться карисько.

**67 статья.** Ужаса улйсьёслэн депутат'ёссылэн Ижевскысь городской Советсылэн отдел'ёсыз ас ужасы ужаса улйсьёслэн депутат'ёссылэн Ижевскысь Советсылы но солэн исполнительной комитетэзлы, озьы ик Удмуртской АССР-лэн соответствующей Народной комиссариатэзлы ме'чак подчиняться карисько.

сельской район'ёсын та кыл'ёсыз тодйсьтэм мурт'ёс понна берыктись (переводчик) вамен ужлэн материал'ёсыныз быдэсак тодматскытон обеспечиваться кариське, озьы ик судын но ас родной кылыныз вераськон право сётиське,

**77 статья.** Законэн исключениос учкемын овол ке вань суд'ёсын Удмуртской АССР-ын суд уж шара нуиське, обвиняемойлы защищаться кариськыны право сётиське.

**78 статья.** Судьяос независимоеь но законлы гинэ подчиняться карисько.

**79 статья.** Удмуртской АССР-лэн вань Народной Комиссариат'ёсыныз но соослэн подведомственной учреждениосынызы, кызы ке кудзэ-огзэ должностной мурт'ёсын, озьы ик граждан'ёсын закон'ёсыз шонер быдэс'янез эскерон лаясь высшей надзор Удмуртской АССР-лэн территорииз вылын кызы ке СССР-лэн Прокурореныз ме'чак, озьы ик РСФСР-лэн но Удмуртской АССР-лэн Прокурор'ёсы пырт'и быдэс'яське.

**80 статья.** Удмуртской АССР-лэн Прокурорез СССР-лэн Прокурореныз вить ар чожелы назначаться кариське.

**81 статья.** Удмуртской АССР-ысь районной но городской прокурор'ёс РСФСР-лэн Прокурореныз СССР-лэн Прокурореныз юнматыва, вить ар чожелы назначаться карисько.

**82 статья.** Удмуртской АССР-ысь прокурорлэн орган'ёсыз асьсэлэсь уж'ёссэс но кыче но местной орган'ёслэсь зависимой луытэк, СССР-лэн но РСФСР-лэн Прокурорезлы гинэ подчиняться кариськыса быдэс'яло

### VI глава

#### Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн бюджетэз

**68 статья.** Удмуртской АССР-лэн бюджетэз Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссар'ёслэн Советэнызы тупатиське но соин Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлы юнматыны сётиське.

Удмуртской АССР-лэн бюджетэз Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэныз юнматыва бере ваньмызлы тодыны понна пуоликоваться кариське

**69 статья.** Удмуртской АССР-лэсь бюджетэз быдэсгэм сярысь отчет Удмуртской АССР-

лэн Верховной Советэныз юнматиське но ваньмызлы тодыны понна публиковаться кариське.

**70 статья.** Удмуртской АССР-лэн бюджетаз но районной, городской, сельской но поселковой Совет'ёслэн местной бюджет'ёсазы местной хозяйстволэсь доход'ёс но СССР-лэн но РСФСР-лэн законодательственызы тупатэм размер'ёссыя, соослэн территория вылысьтызы лыктесь государственной доход'ёслэн отчислениоссы пыр.

### VII глава

#### Суд но прокуратура

**71 статья.** Удмуртской АССР-ын правосудие Удмуртской АССР-лэн Верховной Судэныз но народной суд'ёсын, озьы ик СССР-лэн Верховной Советэзлэн пунктэме'я нимысьтыз кылдыт'ям суд'ёсын быдэс'яське.

**72 статья.** Законэн нимысьтыз возматэм случайёс сяна, вань суд'ёсын уж'ёсыз эскерон народной заседательёсын участвовать карыса быдэс'яське.

**73 статья.** Удмуртской АССР-лэн Верховной Судэз Удмуртской АССР-лэн высшей судебной органэз луэ. Удмуртской АССР-лэн Верховной Судэзлы Удмуртской АССР-лэн вань судебной орган'ёсызлэсь судебной уж'эс эскерон (надзор) сётиське.

**74 статья.** Удмуртской АССР-лэн Верховной Судэз Удмуртской АССР-лэн Верховной Со-

ветэныз вить ар чожелы быр'иське.

**75 статья.** Народной суд'ёс всеобщой, прямой но равной быр'иськон право основа вылын, тайной голосованием районнысь граждан'ёсын куинь ар чожелы быр'исько.

**76 статья.** Удмуртской АССР-ын судопроизводство удмурт кылын ортчытиське, нош зуч кылын вераськись трос лыдо зуч калын поселок'ёсын но

### VIII глава

#### Граждан'ёслэн основной правооссы но обязанностьёссы

**83 статья.** Удмуртской АССР-ысь граждан'ёслэн трудлы правооссы вань. Соослэн ужамзылэн лыдыз'я но зечлыкэз'я дун тыриське. Гарантированной уж баськыны правооссы ва

Трудлы право народной хозяйствоез социалистической организовать каремен, советской обществолэн производительной силаосызлэн ялан будэменызы, (Продляжениоз 4-тй бамын)



# Удмуртской Автономной Советской Социалистической Републикалэн КОНСТИТУЦИЕЗ (Основной Законэз)

хозяйственной кризис ёслэсь луыны быгатонзэс быдтэмен но безработицаез быдтэмен обеспечиваться каре.

**84 статья.** Удмуртской АССР-ысь граждан'ёслэн шудэтскыны правозы вань.

Шудэтскон право туж уноезлэсь ужасьёслэсь ужан нуналзэс 7 часозь кулэстэмен, ужасьёслы но служащейёслы уждунзэс асьсэлы кельтыса, арлы быдэ отпуск сёт'ямен ужаса ульсьёсыз обслуживать карыны понна санаториосты, шудэтскон коркаосты клуб'ёсты паськыт вольмытыса сётэмен обеспечиваться кариське.

**85 статья.** Удмуртской АССР-ысь граждан'ёс пересьмемзы бере материальной обеспеченне басьтыны правоё луо, озьык висён дыр'я но трудоспособностез ышгон дыр'я.

Та право ужасьёсыз но служащейёсыз государство чотын социальной страховать каронэз паськыт пуктэмен, ужаса ульсьёслы дунтэк медицинской куртэт сётонэн, ужаса ульсьёслы курорт'ёс паськыт вольмытыса сётэмен обеспечиваться кариське.

**86 статья.** Удмуртской АССР-ысь граждан'ёслэн образованы правозы вань.

Та право всеобщее—обязательной начальной образования, высшей образованияез пыртыса, дунтэк образование басьтонэн, высшей школан туж уноезлы дышеткисьёслы государственной стипендиос сётон сисьтемаен, школаосын родной кылын дышетонэн, ужаса ульсьёсыз завод'ёсын, совхоз'ёсын, машинотракторной станциосын но колхоз'ёсын дунтэк производственной, технической но агрономической дышетон организовать каремен обеспечиваться кариське.

**87 статья.** Удмуртской АССР-ын нылкышнолы хозяйственной, государственной, культурной но общественно-политической улонлэн вань областьёсаз пиосмуртэн огкадесь правоос сётиськэ.

Нылкышноослэсь та правоосэс быдэс ылы луонлык понна трудлы, уждунлы, шудэтскыны, социальной страхованылы но образованылы нылкышнолы пиосмуртэн огкадесь парвосётэмен, мумылэсь но нылпилэсь интерес'ёссэс государственной охранаен, нылкышнолы пинал ваёно дыр'яз уждун аскыяз кельтыса, о.пуск'ёс сёт'ямен пинал ваён юрг'ёсты, нылпи яслиосты но сад'ёсты паськыт вольмытэмен но вольнэн.

**88 статья.** Удмуртской АССР-ысь граждан'ёслэн, соослэн национальностьсы но расазы шоры учкытэк (независимо) хозяйственной, государственной, культурной но общественно-политической улонлэн вань равноправие одно ик вош'янтэм (непреклонной) законлэн луэ.

Граждан'ёслэсь правоосэс соослэн расовой но национальной принадлежносьсы келькыче но шонерак яке кривенной шымырон (ограничение), яке мукет ласян, шонерак-а, кривенно-а вылын'ёс (преимущественно) упатон, озьык расовой яке национальной порэмтык'я (исключительность) келькыче проповедывать карон, яке адзонгем карон но улт'ян—законэн караться кариське.

**89 статья.** Граждан'ёслы совесть ласянь эрик обеспечить карон понна Удмуртской АССР-ын черк государстволэсь но школа черклезь люкемын. Религиозной культ'ёс ортчыт'ян эрик но антирелигиозной пропаганда нуон эрик вань граждан'ёсын признаваться кариське.

**90 статья.** Ужаса ульсьёслэн интерес'ёссыя но социалистической строез юматон понна Удмуртской АССР-ысь граждан'ёслы законэн гарантироваться кариське:

а) кыллы эрик;

б) печатьлы эрик;

в) собраниос но митинг'ёс ортчыт'янлы эрик;

г) ульчаосын шествиос но демонстрациос орчыт'янлы эрик.

Граждан'ёслэн та правооссы ужаса ульсьёслы но соослэн организациоссылы типографичес, бумага запас'ёс, общественной зданиос, ульчаос, связь средствоос но соосыз быдэсгыны кулэ луись мукет материальной условиос сётыса обеспечиваться кариське.

**91 статья.** Ужаса ульсьёслэн интерес'ёссыя но калык массаослэсь организационной самостоятельностьсэс но политической активностэс азинтон (развивать карон) понна, Удмуртской АССР-ысь граждан'ёслы общественной организации: профессиональной союз'ёсы, кооперативной огазеяскон'ёсы, егит'ёслэн организациосазы, спортивной но оборонной организациосы, культурной, технической но научной обществоосы огазеяскон право обеспечиваться кариське. Нош ужась класслэн рад'ёсысьтыз но ужаса ульсьёслэн мукет слайёсысьтыз тужгес активной но сознательной граждан'ёс Всесоюзной коммунистической партии (большевик'ёслэн) огазеяско. Та партия ужаса ульсьёслэн, социалистической строез юматон но азинтон (развитие) понна юр'ясконазы азьмынись отрядэнызы но ужаса ульсьёслэн вань общественной но олы ик государственной ной организациосынызы кивалтись ядро луэ.

**92 статья.** Удмуртской АССР-ысь граждан'ёслы личностлэн неприкосновенносез обеспечиваться кариське. Судлэн пуктэмезтэк яке прокурорлэн санкциестэк нокинэ но арестовать карыны уг луы.

**93 статья.** Граждан'ёслэн улон юрг'ёссылэн неприкосновенностез но гож'ясконлэн лушкемез (тайна переписки) законэн взымаськэ.

(Продолжениез 5-ти бамыи)

# Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн КОНСТИТУЦИИЗ (Основной Законэз)

**94 статья.** Ужаса ульсьёслэсь интерес'ессэс защищать карем понна яке научной уж яке национально - освободительной нюр'яськон понна преследовать карем мукет куньсь граждан'ёлы Удмуртской АССР улон инты (убежище) сёгэ.

**95 статья.** Удмуртской АССР-ысь котькуд гражданинлы Советской Социалистической Республикаслэсь Союз-зылэсь. Российской Советской Федеративной Социалистической Республикалэсь, Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэсь Конституциоссэс соблюдать кароно, закон'ёсыз быдэсяно, уж дисциплинаез быдэсяно, общественной долгы честно относиться кариськоно, социалистической общезитилэсь правилооссэ уважать кароно.

**96 статья.** Удмуртской АССР-ысь котькуд гражданинлы общественной, социалистической собственностэз, советской стройлэсь священной но

йётскылонтэм основазэ, родиналэн узырлыкэзлэсь но могуществоезлэсь источниксэ, вань ужаса ульсьёслэн зажиточной но культурной улон-зылэсь источниксэ утялтоно но юнматано.

Общественной социалистической собственностэ вылэ покушаться кариськись мурт'ёс калыклэн тушмон'ёсы луо.

**97 статья.** Всеобщей воинской обязанность закон луэ.

Ужась но Крестьян Горд Армиин воинской служба Удмуртской АССР-ысь граждан'ёслэн почётной обязанностьсы луэ.

**98 статья.** Отечествоез защищать карон. Удмуртской АССР-ысь котькуд гражданинлэн священной долгез луэ. Родиналы изменить карон: присягаез нарушать карон, тушмон пала кошкон, государстволэн военной кужымеzлы из'ян (ущерб) на шпионаж понна законлэн вань строгостез'я тужгес секыт злодеяние кадь караться карисько.

ественной положенизэс но азыло кыгын ужамзэс лыдэ басьгытэк, депутат'ё ыз быр'ён'ёсын, визьтэмем но быр'иськон праволэсь судэн палэнтэм (лишить карем) осужденной мурт'ёс сянаез,—участвовать карыны но быр'емын луыны правозы вань.

**101 статья.** Депутат'ёсты быр'ён'ёс равноесь луо: котькуд гражданин одйг голос иметь каре: быр'иськон'ёсын вань граждан'ёс равной основаниос'я участвовать каро.

**102 статья.** Нылкышноос быр'ён но быр'емын луыны быгатон правоен пиос'ёын огкадь пользоваться карисько.

**103 статья.** Горд Армилен рац'ёсаз ульсь граждан'ёс вань граждан'ёсын огкадь быр'ён но быр'емын луыны быгатон правоен пользоваться карисько.

**104 статья.** Депутат'ёсты быр'ён'ёс прямоесь луо: ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн вань Совет'ёсазы быр'ён'ёс, ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн сельской но городской Совет'ёсысенызы кутскыса, Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэз дорозь, граждан'ёсын непосредственной прямой быр'ён'ёс вамен ортчытисько.

**105 статья.** Депутат'ёсты быр'ён'ёс дыр'я голосование тайной луэ.

**106 статья.** Удмуртской АССР-ысь ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн Совет'ёсазы быр'ён'ёс избирательной округ'ёс'я таңе нормая ортчытисько:

Районной Советэ, районлэсь размер'ёссэ чакласа, — ичизэ вераса 500 мурт ульсьёслэсь троссэ вераса 1500 мурт ульсьёслэсь быдэн одйг депутат;

Городской Советэ но город'ёсын районной Советэ, городдэсь яке городской районлэсь размер'ёссэ чакласа, — ичизэ вераса 100 мурт ульсьёслэсь троссэ вераса 1000 мурт ульсьёслэсь быдэн одйг депутат;

Поселковой Советэ, поселоклэсь размерэзэ чакласа,—ичизэ вераса 50 мурт ульсьёслэсь троссэ вераса 100 мурт ульсьёслэсь быдэн одйг депутат; сельской Советэ, сельской Советлэн ужан районэзлэсь размерэзэ чакласа,—ичизэ вераса 100 мурт ульсьёслэсь троссэ вераса 250 мурт ульсьёслэсь быдэн одйг депутат. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн котькуд районной городской, поселковой но сельской Советсылы избирательной нормаос та статьяын верам избирательной нормаослэн предел'ёсыя. Удмуртской АССР-ысь ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн Совет'ёсазы быр'ён'ёс сярысь положениен тупатисько.

(Окэичаниез 6-тй бамын)

## IX глава

### Быр'иськон еистэма

**99 статья.** Ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн Удмуртской АССР-ысь вань Совет'ёсазы: Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн Верховной Советаз, ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн районной, городской, сельской но поселковой Совет'ёсазы депутат'ёс быр'ён—избирательёсын всеобщой, равной но прямой быр'иськон право основа вылын, тайной голосованием ортчытиське.

**100 статья.** Депутат'ёсыз быр'ён'ёс всеобщой луо: Удмуртской АССР-ысь 18 арестырмем вань граждан'ёслэн, соослэсь расовой но национальной принадлежностьсэс, вероисповеданизэс, дышетскемзылэсь кычезэ лыдэ басьтытэк оседлостысэс, социальной проихожденизэс, иму-

## Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн КОНСТИТУЦИЕЗ (Основной Законэз)

**107 статья.** Быр'иськон дыр'я кандидат'ёс избирательной округ'ёс'я чектйсько.

Кандида 'ёсыз чекгон право общественной организациослы но ужаса ульсьёслэн обществооссылы: коммунистической партийной организациослы, профессиональной союз'ёслы, кооператив'ёслы, еги'ёслэн организациоссылы, культурной обществоослы обеспечиваться кариське.

**108 статья.** Котькуд депутат быр'йсьёсыз азын аслаз ужез сярись но ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн Советсылэн ужез сярись отчет сётяно луэ но законэн тупатэм порядок'я тросээлэн быр'исьёслэн пунктэмзыя, котькыче дыре депутатысь берлань потыно быгато.

### X Глава

#### Герб, флаг, столица

**109 статья.** Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн гербез РСФСР-лэн государственной луэ. Со гербын горд фон вылын шундылэн тылсиосаз но шеп'ёсын котырэм пушкын ныл'ёсынызы уллань карыса ваче кечат пунктэм зарни сюрло но молот возматэмын. Со вылын „РСФСР но Быдэс дуннеысь проле тар'ёс, огазеяське!“ зуч но удмурт кыл'ёсын гожтэмын. „РСФСР“ букваос улэ солесь пичигес размеро букваосын зуч но удмурт кылын „Удмуртской АССР“ гожтиське на.

**110 статья.** Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн государственной флагец РСФСР-лэн горд полотнишалэсь лэсьтэм государственной флагец луэ. Солэн паллян пал сэрегаз ныдыз дорын выльяз зарни букваосын зуч но удмурткыл'ёсын „РСФСР“ гожтэмын, „РСФСР“ букваос улэ солесь пичигес размеро букваосын

зуч но удмурт кыл'ёсын „Удмуртская АССР гожтиське на.“

**111 статья.** Удмуртской Ав-

тономной Советской Социалистической Республикалэн столицаэз Ижевск город луэ.

### XI Глава

#### Конституциез воштон порядок

**112 статья.** Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэсь Конституциез воштон Удмуртской АССР-лэн Верховной Советлэн

куиньысь кыкмолэсь ожиттэк голо 'ёсын кутэм бере РСФСР-лэн Верховной Советэныз юнматыса гинэ лэзиське.

### Служить карись нылкышноослы пинал ваён дыр'язы 300 манетозь гинэ пособие сётонэз воштон сярись

#### ВЦСПС-лэн Президиумезлэн пунктэмэз

Служить карись нылкышноослэсь положенизэс азылаяз умоютон повна ВЦСПС-лэн Президиумез пунктэ:

1. Служить карись нылкышноослы пинал ваён дыр'язы толэзьлы 300 манетлэсь уно пособие сётонтэмез воштоно.

Пинал ваён дыр'язы (большичной лист'ёс'я) служить карись нылкышноослы пособие сётонэз ногыче максимумтэк, тупатэм нормая тыроно.

2. Соин ик «Ог вакытлы нетру-

доспособной мурт'ёслы пособия сётон сярись положенилэсь» 41-тй статья-зэ тазы ватсано:

„Пинал ваёнэз ог вакытлы нетрудоспособной луэм муртлы сётон пособие—ужась нылкышнолы но озы ик служить карись нылкышнолы—нокыче максимумтэк тыриське“.

3. Та пунктэмез 1937 арын 1 апрельсен уже кутано, озы ик пинал вайыны түү 1 апрелдэз отпусе потэм служить карись нылкышноослы но пособиез та пунктэм'я тыроно.

#### Советской Союзын

##### Ныль пинал ваиз

Саратовской областэсь, Хвалынскысь межрайторгысь статистиклэн кышноез Анна Петровна Маркелова 19 мартэ 4 пинал ваиз. Кыкез ныл, кыкез пи. Пинал'ёслэн тазалыксы умоесь. Маркеловлэн семьяезлы райисполком но горсовет выль квартира но коньдоц—единовременной пособие сётйзы. Пинал вайысез но пинал'ёсыз врач эскерылэ. А. П. Маркеловалы 37 арес. Али-со 7 минал'ёслэн мумызы.

Редакторез воштйсь А. КЛИМОВ.  
Поттйсь РАЙИСПОЛКОМ,

### Москва--Волга канал кузя нырысетй пароход 1 мае Москвае вуоз

Кыктэтй сталинской канал кузя 1 мае Москвае волжской пароход лыктоз. Строительёс, тулысэз дась луыса пумитан нонна берпум плотинаез быдэсто ни.

23 мартэ 10 час но 30 минутын строительстволэн начальникезлэн—кунпуш ужлум'я Народной Комиссарлэн воштйсьезлэн М. Д. Берман эшлэн приказэз'я волжской плотиналэсь берпум щитсэ лэзён ортчиз.

Большевик'ёслэн кужыменызы бадзым шур аслэсьтыз мынои сюрессэ воштйз.